

History and Research  
in Arts and Design

Histoire et recherche  
dans les arts et le design

M n e  
m o s  
e n y



**Mnemosyne**

**History and Research  
in Arts and Design**

**Mnemosyne**

**Histoire et recherche  
dans les arts et le design**

	Foreword Alexis Georgacopoulos	7
Research Projects	Swiss Graphic Design and Typography Revisited Chiara Barbieri	15
	Fuori catalogo / Out of Production. A Taxonomy of Disruptions in Furniture Manufacturing Anniina Koivu, Margherita Banchi	33
	Archigraphiæ. Rationalist Lettering and Architecture in Fascist Rome (1922–1943) Matthieu Cortat	55
	The Sources of Jan Tschichold's <i>The New Typography</i> Chiara Barbieri	75
	The Emergence of Video Art in Europe (1960–1980). History, Theory, Sources and Archives François Bovier, Stéphanie Serra	95
	Olivetti Identities. Spaces and Languages 1933–1983 Davide Fornari	113
	Phantom Power. A Study of the Sonic Modes of Existence of Non-audible Forces in Action Thibault Walter, Stéphane Kropf	131
	Xanti Schawinsky. A Swiss Bauhäusler in Italy (1933–1936) Chiara Barbieri	151
Conversations	No More Heroes? Sarah Owens in Conversation with Jonas Berthod	169
	A Symphony for Nam June Paik, Digitally Sang Ae Park in Conversation with Patrick Keller	197

**Préface**  
**Alexis Georgacopoulos**

<b>Projets de recherche</b>	<b>Le graphisme et la typographie suisses revisités</b> Chiara Barbieri	15
	<b>Fuori catalogo / Out of Production.</b> Une taxonomie des perturbations dans la production de meubles Anniina Koivu, Margherita Banchi	33
	<b>Archigraphiæ.</b> Lettrage rationaliste et architecture dans la Rome fasciste (1922–1943) Matthieu Cortat	55
	<b>Les sources de <i>La nouvelle typographie</i> de Jan Tschichold</b> Chiara Barbieri	75
	<b>L'émergence de l'art vidéo en Europe (1960–1980).</b> Histoire, théorie, sources et archives François Bovier, Stéphanie Serra	95
	<b>Identités Olivetti.</b> Espaces et langages 1933–1983 Davide Fornari	113
	<b>Phantom Power.</b> Étude sur les modes d'existence sonore des forces non-audibles en action Thibault Walter, Stéphane Kropf	131
	<b>Xanti Schawinsky.</b> Un Bauhäusler suisse en Italie (1933–1936) Chiara Barbieri	151
<b>Conversations</b>	<b>No More Heroes?</b> Sarah Owens en conversation avec Jonas Berthod	169
	<b>Une symphonie pour Nam June Paik, digitale</b> Sang Ae Park en conversation avec Patrick Keller	197

	<b>Stuck in the Middle. Caught between the Professional World and the Academy, Design Research is Misunderstood by Both Deyan Sudjic in Conversation with Anniina Koivu</b>	<b>227</b>
	<b>Photography and the Power of Data Structures Estelle Blaschke in Conversation with Joël Vacheron</b>	<b>253</b>
	<b>Researching the World in Move: Dancing through the Internet Anouk Kruithof in Conversation with Davide Fornari</b>	<b>281</b>
	<b>Video as a Means of Artistic Expression VALIE EXPORT in Conversation with François Bovier and Stéphanie Serra</b>	<b>309</b>
	<b>Studying the Past to Decode the Present and Foresee the Future Davide Fornari</b>	<b>329</b>
<b>Appendices</b>	<b>Contributors</b>	<b>338</b>
	<b>Image Credits</b>	<b>340</b>
	<b>Imprint</b>	<b>342</b>

Coincée au milieu. Prise entre le monde professionnel et universitaire, la recherche en design est mal comprise par les deux Deyan Sudjic en conversation avec Anniina Koivu	227
La photographie et le pouvoir des structures de données Estelle Blaschke en conversation avec Joël Vacheron	253
Explorer le monde en mouvement : la danse sur internet Anouk Kruithof en conversation avec Davide Fornari	281
La vidéo comme moyen d'expression artistique VALIE EXPORT en conversation avec François Bovier et Stéphanie Serra	309
Étudier le passé pour déchiffrer le présent et prévoir l'avenir Davide Fornari	329
Annexes	
Contributeurs	339
Image Credits	340
Imprint	342



# Research Projects

## Projets de recherche





Olivetti





Olivetti

Olivetti Identities.  
Spaces and Languages  
1933–1983

Davide Fornari

Identités Olivetti.  
Espaces et langages  
1933–1983

Davide Fornari

The research project *Olivetti Identities: Spaces and Languages 1933–1983* aims at exploring the multiple identities that the Olivetti company adopted over a fifty-years period. A series of case studies retraces Olivetti's policy of self-representation through the design of spaces and the use of languages.

**Project description**

The research project *Olivetti Identities: Spaces and Languages 1933–1983* explores the multiple identities adopted by the Olivetti company over a period of fifty years: from the establishment of the advertising office in 1933, to the opening of the permanent Olivetti stand at the Hannover Messe in 1983. Adopting a case-study approach, the project offers both an in-depth analysis of individual experiences and a critical contextualisation of them within Olivetti's self-promotion policy. On the whole, the project addresses two macro-themes: first, the design of spaces commissioned by Olivetti, and second, the languages through which the company has expressed itself and constructed its public image over time.

Olivetti is no stranger to literature on the history of 20th century design, visual communication and architecture. Over the years, the company has reached an almost iconic status. However, most of the current literature has fallen into the pitfall of hagiographic repetition of the equation between Olivetti and the excellence of the projects it has promoted over time. From a critical point of view, there is a lack of systematic studies and in-depth new research challenging this representation of the company. Therefore, the research project fills a gap in the literature and promotes new knowledge about Olivetti.

The project is jointly organised by the University of Ferrara, ECAL/University of Art and Design Lausanne and IUAV University of Venice. Adopting an interdisciplinary approach, the project involved a number of scholars who are working on new and original research on Olivetti. The case studies focus on the design of spaces (shops, showrooms, trade fairs and technical exhibitions) and the use of languages (visual communication, interaction design, educational, cultural and promotional activities) during the period under discussion. All in all, they challenge the eulogistic approach of most

**Le projet de recherche *Olivetti Identities : Spaces and Languages 1933–1983*** vise à explorer les multiples identités adoptées par la société Olivetti sur une période de cinquante ans. Une série d'études de cas retrace la politique d'autoreprésentation d'Olivetti à travers le design d'espaces et l'utilisation de vocabulaires.

Descriptif	<p>Le projet de recherche <i>Olivetti Identities : Spaces and Languages 1933–1983</i> explore les multiples identités adoptées par la société Olivetti sur une période de cinquante ans : de la création du bureau de publicité en 1933 à l'ouverture du stand permanent d'Olivetti à la Foire de Hanovre en 1983. Adoptant une approche par étude de cas, le projet propose à la fois une analyse approfondie des expériences individuelles et une contextualisation critique de celles-ci dans le cadre de la politique d'autopromotion d'Olivetti. Dans l'ensemble, le projet aborde deux macro-thèmes : premièrement, le design d'espaces mandatés par Olivetti et, deuxièmement, les langages que l'entreprise a utilisés pour s'exprimer et construire son image publique au fil du temps.</p> <p>Olivetti connaît bien la littérature sur l'histoire du design, de la communication visuelle et de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle. Au fil des ans, l'entreprise a atteint un statut presque iconique. Cependant, la majeure partie de la littérature actuelle est tombée dans l'écueil de la répétition hagiographique de l'équation entre Olivetti et l'excellence des projets qu'elle a promus au fil du temps. D'un point de vue critique, il manque des études systématiques et de nouvelles recherches approfondies qui puissent remettre en cause cette représentation de l'entreprise. Par conséquent, le projet de recherche comble une lacune dans la littérature et promeut de nouvelles connaissances sur Olivetti.</p> <p>Le projet est organisé conjointement par l'université de Ferrare, l'ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne et l'université IUAV de Venise. Adoptant une approche interdisciplinaire, le projet a impliqué un certain nombre de chercheurs qui mènent des recherches nouvelles et originales sur Olivetti. Les études de cas portent sur le design d'espaces (magasins, salles d'exposition, foires commerciales et expositions techniques) et l'utilisation de langages (communication visuelle,</p>
------------	--

current literature on Olivetti, exploring so far neglected aspects of its history: among others, the working conditions in the Advertising Office, the importance of marketing and the role played by minor figures.

## Goals

The research project aims at revisiting and expanding the current literature on Olivetti, addressing the iconic status that the company has acquired over the time within the historiography of 20th-century design, visual communication and architecture. To do so, it focuses on so far neglected aspects of Olivetti's self-promotion policy, with a focus on the design of spaces and the use of different types of languages.

## Methodologies

The research project adopts a case-study approach. All the case studies draw on in-depth archival research in the Olivetti Historical Archives in Ivrea. Research was also conducted in private collections, public archives and museums. The archival research is complemented in many cases by oral history. The combined critical analysis of archival and oral sources aimed at demystifying the historiography about the Olivetti company, drawing attention to aspects hitherto neglected by the current literature on the subject.

## Results

The research project resulted in a better and more articulate understanding of Olivetti's multiple identities. The case studies have produced new knowledge that challenges the eulogistic approach of most current literature on the company, drawing attention to hitherto neglected aspects. This was the case, for example, with the acknowledgment of the importance of marketing in Olivetti's policy of self-representation, the critical analysis of everyday working environment in the Advertising Office and the re-evaluation of minor and less studied figures, such as design assistants and sales managers.

The project resulted in two main outputs: an international conference and a collection of essays. In particular, the book presents episodes in Olivetti's history that have received less attention in the existing literature, through a series of case studies organised in five thematic sections. Sections 1 and 2 look at showrooms and at the design of trade fairs and technical exhibitions, respectively. Visual communication and interaction design are the focus of section 3, while cultural and promotional activities are explored in section 4. Each of these sections is introduced by an essay contextualising the individual case studies. The fifth and final section features a series of interviews or recollections from

design d'interaction, activités éducatives, culturelles et promotionnelles) au cours de la période considérée. Dans l'ensemble, elles remettent en question l'approche dithyrambique de la plupart des publications actuelles sur Olivetti, en explorant des aspects jusqu'ici négligés de son histoire, parmi lesquels les conditions de travail dans le bureau de publicité, l'importance du marketing et le rôle joué par des personnages mineurs.

## Objectifs

Le projet de recherche vise à revisiter et à élargir la littérature actuelle sur Olivetti, en abordant le statut d'icône que l'entreprise a acquis au fil du temps dans l'historiographie du design, de la communication visuelle et de l'architecture du XX<sup>e</sup> siècle. Pour ce faire, il se concentre sur des aspects jusqu'ici négligés de la politique d'autopromotion d'Olivetti, en mettant l'accent sur le design d'espaces et l'utilisation de différents types de langages.

## Méthodologie

Le projet de recherche propose une approche fondée sur les études de cas, qui elles-mêmes s'appuient sur des recherches archivistiques approfondies dans les archives historiques d'Olivetti à Ivrea. Des recherches ont également été menées dans des collections privées, des archives publiques et des musées. La recherche archivistique est complétée dans de nombreux cas par l'histoire orale. L'analyse critique combinée des sources archivistiques et orales vise à démythifier l'historiographie sur la société Olivetti, en attirant l'attention sur des aspects jusqu'ici négligés par la littérature actuelle sur le sujet.

## Résultats

Le projet de recherche a permis de mieux comprendre et d'articuler les identités multiples d'Olivetti. Les études de cas ont produit de nouvelles connaissances qui remettent en cause l'approche dithyrambique de la plupart des publications actuelles sur l'entreprise, en attirant l'attention sur des aspects jusqu'alors négligés. C'est le cas, par exemple, de la reconnaissance de l'importance du marketing dans la politique d'autoreprésentation d'Olivetti, de l'analyse critique de l'environnement de travail quotidien dans le bureau de publicité et de la réévaluation du rôle de certains personnages mineurs et moins étudiés, tels que les assistants de design et les directeurs commerciaux.

Le projet a donné lieu à deux résultats principaux : une conférence internationale et un recueil d'essais. Le livre présente des épisodes de l'histoire d'Olivetti peu couverts par la littérature existante, à travers une série d'études de cas organisées en cinq sections

direct testimonies. The book not only disseminates the results of the project, but also promotes further research on the topic by publishing the archival materials and oral sources gathered and analysed by the research team during the project.

#### Project leaders

Davide Fornari (ECAL), Davide Turrini (University of Ferrara)

#### Research team

Scientific coordination  
Daniela Smalzi

#### Lecturers

Alessandra Acocella, Giovanni Anceschi, Chiara Barbieri, Renata Bazzani Zveteremich, Marco Giorgio Bevilacqua, Paolo Bolpagni, Emanuela Bonini Lessing, Alessandro Brodini, Alessandro Chili, Graziella Leyla Ciagà, Alessandro Colizzi, Galileo Dallolio, Elena Dellapiana, Amparo Fernández Otero, Ali Filippini, Caterina Cristina Fiorentino, Davide Fornari, Lucia Giorgetti, Josefina González Cubero, Stefania Landi, Lorenzo Mingardi, Santiago Miranda, Elisabetta Mori, Luciani Perondi, Pier Paolo Peruccio, Niccolò Quaresima, Paolo Rebaudengo, Raimonda Riccini, Dario Scodeller, Azalea Seratoni, Daniela Smalzi, George Sowden, Elena Tinacci, Caterina Toschi, Elisabetta Trincherini, Marcella Turchetti, Davide Turrini, Denise Olivieri, Carlo Vinti, Stefano Zagnoni

#### Supported by

ECAL/University of Art and Design Lausanne, HES-SO, Strategic Fund RCDAV, Università degli Studi di Ferrara

#### Partner institutions

A/I/S Design, Associazione Italiana degli Storici del Design, Associazione Archivio Storico Olivetti, FAI, Fondo Ambiente Italiano, Fondazione Adriano Olivetti, Fondazione Centro Studi sull'Arte Licia e Carlo Ludovico Ragghianti, Fondazione Innovazione Urbana, Olivetti Spa, Università IUAV di Venezia

#### Dissemination

##### Publications

- Davide Fornari, Davide Turrini, edited by, *Identità Olivetti. Spazi e linguaggi 1933–1983*, Triest Verlag, Zurich, 2022.
- Davide Fornari, Davide Turrini, edited by, *Olivetti Identities. Spaces and Languages 1933–1983*, Triest Verlag, Zurich, 2022.
- Davide Fornari, Davide Turrini, edited by, *Identità Olivetti. Spazi e linguaggi (1933–1983) / Olivetti Identities: Spaces and Languages (1933–1983)*, international symposium, Università degli Studi di Ferrara, ECAL/University of Art and Design Lausanne, Università IUAV di Venezia (Ferrara, Venice, Bologna, 12–14 December 2019), Unife Press, Ferrara 2019.

##### Conferences

*Identità Olivetti. Spazi e linguaggi (1933–1983) / Olivetti Identities: Spaces and Languages (1933–1983)*, international symposium, Università degli Studi di Ferrara, ECAL/University of Art and Design Lausanne, Università IUAV di Venezia; Ferrara, Venice, Bologna, 12–14 December 2019.

#### Time span

December 2019 – February 2021

thématiques. Les sections 1 et 2 traitent respectivement des salles d'exposition et du design des foires commerciales et des expositions techniques. La communication visuelle et le design d'interaction sont au centre de la section 3, tandis que les activités culturelles et promotionnelles sont explorées dans la section 4. Chacune de ces sections est introduite par un essai de mise en contexte des études de cas individuelles. La cinquième et dernière section présente une série d'entretiens ou de souvenirs issus de témoignages directs. Le livre ne se contente pas de diffuser les résultats du projet, il encourage également la poursuite des recherches sur le sujet en publiant des documents d'archives et des témoignages oraux recueillis et analysés par l'équipe de recherche au cours du projet.

#### Chefs de projet

Davide Fornari (ECAL), Davide Turrini (Université de Ferrare)

#### Équipe de recherche

Coordination scientifique  
Daniela Smalzi

#### Conférencier-e-s et chercheur-euse-s

Alessandra Acocella, Giovanni Anceschi, Chiara Barbieri, Renata Bazzani Zveteremich, Marco Giorgio Bevilacqua, Paolo Bolpagni, Emanuela Bonini Lessing, Alessandro Brodini, Alessandro Chili, Graziella Leyla Ciagà, Alessandro Colizzi, Galileo Dallolio, Elena Dellapiana, Amparo Fernández Otero, Ali Filippini, Caterina Cristina Fiorentino, Davide Fornari, Lucia Giorgetti, Josefina González Cubero, Stefania Landi, Lorenzo Mingardi, Santiago Miranda, Elisabetta Mori, Luciani Perondi, Pier Paolo Peruccio, Niccolò Quaresima, Paolo Rebaudengo, Raimonda Riccini, Dario Scodeller, Azalea Seratoni, Daniela Smalzi, George Sowden, Elena Tinacci, Caterina Toschi, Elisabetta Trincherini, Marcella Turchetti, Davide Turrini, Denise Ulivieri, Carlo Vinti, Stefano Zagnoni

#### Bailleurs de fonds

ECAL/École cantonale d'art de Lausanne, HES-SO, Fonds stratégique RCDAV, Università degli Studi di Ferrara

#### Partenaires

A/I/S Design, Associazione Italiana degli Storici del Design, Associazione Archivio Storico Olivetti, FAI, Fondo Ambiente Italiano, Fondazione Adriano Olivetti, Fondazione Centro Studi sull'Arte Licia e Carlo Ludovico Ragghianti, Fondazione Innovazione Urbana, Olivetti Spa, Università IUAV di Venezia

#### Valorisation

##### Publications

- Davide Fornari, Davide Turrini (éds.), *Identità Olivetti. Spazi e linguaggi 1933–1983*, Triest Verlag, Zurich, 2022.
- Davide Fornari, Davide Turrini (éds.), *Olivetti Identities. Spaces and Languages 1933–1983*, Triest Verlag, Zurich, 2022.
- Davide Fornari, Davide Turrini, *Identità Olivetti. Spazi e linguaggi (1933–1983) / Olivetti Identities: Spaces and Languages (1933–1983)*, international symposium, Università degli Studi di Ferrara, ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne, Università IUAV di Venezia (Ferrare, Venise, Bologne, 12–14 décembre 2019), Unife Press, Ferrare 2019.

##### Conférences

*Identità Olivetti. Spazi e linguaggi (1933–1983) / Olivetti Identities: Spaces and Languages (1933 – 1983)*, international symposium, Università degli Studi di Ferrara, ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne, Università IUAV di Venezia ; Ferrare, Venise, Bologne, 12–14 décembre 2019.

#### Période

décembre 2019 – février 2021

## Captions

Page 111–112

Design of the sign for the Olivetti showroom in Milan, Galleria Vittorio Emanuele II, n.d. [mid-1930s].

Page 121

*Olivetti Identities. Spaces and Languages 1933–1983*, edited by Davide Turrini and Davide Fornari, graphic design Federico Barbon (Triest Verlag, Zurich 2022). Photo by Niccolò Quaresima.

Page 122, top

Poster *Olivetti in the World*, graphic design King & Miranda, 1978.

Page 122, bottom

Olivetti showroom in Venice, design Carlo Scarpa, 1957–1958; entrance and display window on Piazza San Marco. Photo by Giacomelli.

Page 123, top

Floor plan of a solution for display and interaction at the Olivetti showroom in New York City, 500 Park Avenue, design George Nelson, 1971.

Page 123, bottom

Olivetti showroom in Vilafranca del Penedès, design Federico Correa and Alfonso Milà, 1968. Photo by Francesc Català-Roca.

Page 124, top

Catalogue cover and poster for the exhibition *Design Process. Olivetti 1908–1978*, graphic design King & Miranda, 1979.

Page 124, bottom

Olivetti Research and Development Laboratory, Ivrea, 1974. Photo by Gianni Berengo Gardin.

Page 125

Colour slide from the press material for the German Olivetti stand in Hannover 1983. Photo by Niccolò Quaresima.

Page 126, top

Olivetti Design Group, 1985, from left: (in the background) Antonio Macchi Cassia, Michele De Lucchi, Ettore Sottsass Jr, Adolfo Dalla Tea, Theo Gonser, Eric Gottein; (in the foreground) James Irvine, Simon Morgan, George Sowden, Marco Susani. Photo by Toni Thorimbert.

Page 126, bottom

Office furniture Synthesis 45 Series, 1973, design Ettore Sottsass with Perry King, Albert Leclerc, Bruno Scagliola, Masanori Umeda, Jane Young, from the book *L'arte di colorare l'ufficio. Le combinazioni Olivetti Synthesis*, edited by Direzione Relazioni Culturali e Disegno Industriale Olivetti, 1971. Photo by Niccolò Quaresima.

Page 127, top

Palazzo del Lavoro, Italia 61 in Turin, 1961. Photo by Paolo Monti.

Page 127, bottom

Colour slides from the press material for the German Olivetti stand in Hannover 1983. Photo by Niccolò Quaresima.

## Légendes

Pages 111–112

Projet de l'enseigne du showroom Olivetti showroom à Milan, Galleria Vittorio Emanuele II, sans date [milieu des années 1930].

Page 121

*Olivetti Identities. Spaces and Languages 1933–1983*, édité par Davide Turrini et Davide Fornari, graphisme par Federico Barbon (Triest Verlag, Zurich 2022). Photo par Niccolò Quaresima.

Page 122, en haut

Affiche *Olivetti in the World*, graphisme par King & Miranda, 1978.

Page 122, en bas

Showroom Olivetti à Venise, projet de Carlo Scarpa, 1957–1958 ; accès et vitrine sur la Piazza San Marco. Photo par Giacomelli.

Page 123, en haut

Plan d'une solution d'affichage et d'interaction pour le showroom Olivetti à New York, 500 Park Avenue, design George Nelson, 1971.

Page 123, en bas

Showroom Olivetti à Vilafranca del Penedès, projet de Federico Correa et Alfonso Milà, 1968. Photo par Francesc Català-Roca.

Page 124, en haut

Couverture du catalogue et affiche pour l'exposition *Design Process. Olivetti 1908–1978*, graphisme par King & Miranda, 1979.

Page 124, en bas

Laboratoire Recherche et Développement Olivetti, Ivrea, 1974. Photo par Gianni Berengo Gardin.

Page 125

Diapositive en couleur venant du matériel de presse pour le stand allemand Olivetti à Hanovre, 1983. Photo par Niccolò Quaresima.

Page 126, en haut

Olivetti Design Group, 1985, de gauche à droite : (en arrière-plan) Antonio Macchi Cassia, Michele De Lucchi, Ettore Sottsass Jr, Adolfo Dalla Tea, Theo Gonser, Eric Gottein ; (au premier plan) James Irvine, Simon Morgan, George Sowden, Marco Susani. Photo par Toni Thorimbert.

Page 126, en bas

Mobilier de bureau série Synthesis 45, 1973, projet de Ettore Sottsass avec Perry King, Albert Leclerc, Bruno Scagliola, Masanori Umeda, Jane Young, from the book *L'arte di colorare l'ufficio. Le combinazioni Olivetti Synthesis*, édité par Direzione Relazioni Culturali e Disegno Industriale Olivetti, 1971. Photo par Niccolò Quaresima.

Page 127, en haut

Palazzo del Lavoro, Italia 61 à Turin, 1961. Photo par Paolo Monti.

Page 127, en bas

Double page de *25 anni Olivetti*, brochure publicitaire publiée par Olivetti en 1933 pour célébrer les 25 ans d'activité de la marque. Photo par Niccolò Quaresima.

Olivetti's design firm was established in 1933 by the Olivetti brothers, Giacomo and Achille, to manage the company's industrial design activities. The firm's first major project was the design of the Olivetti 80 portable typewriter, which was presented at the 1934 Milan Triennale exhibition. The Olivetti 80 was a breakthrough in portable typewriter design, featuring a compact, light-weight, and ergonomic design. The Olivetti 80 was followed by the Olivetti 82, which was introduced in 1936. The Olivetti 82 was a further refinement of the 80, with improved features such as a built-in calculator and a built-in telephone. The Olivetti 82 was a commercial success, and it helped establish Olivetti as a leading manufacturer of portable typewriters.



Olivetti 80 (1934) - 82 (1936)

Olivetti identities. Spaces and Languages  
1933-1983

Triest

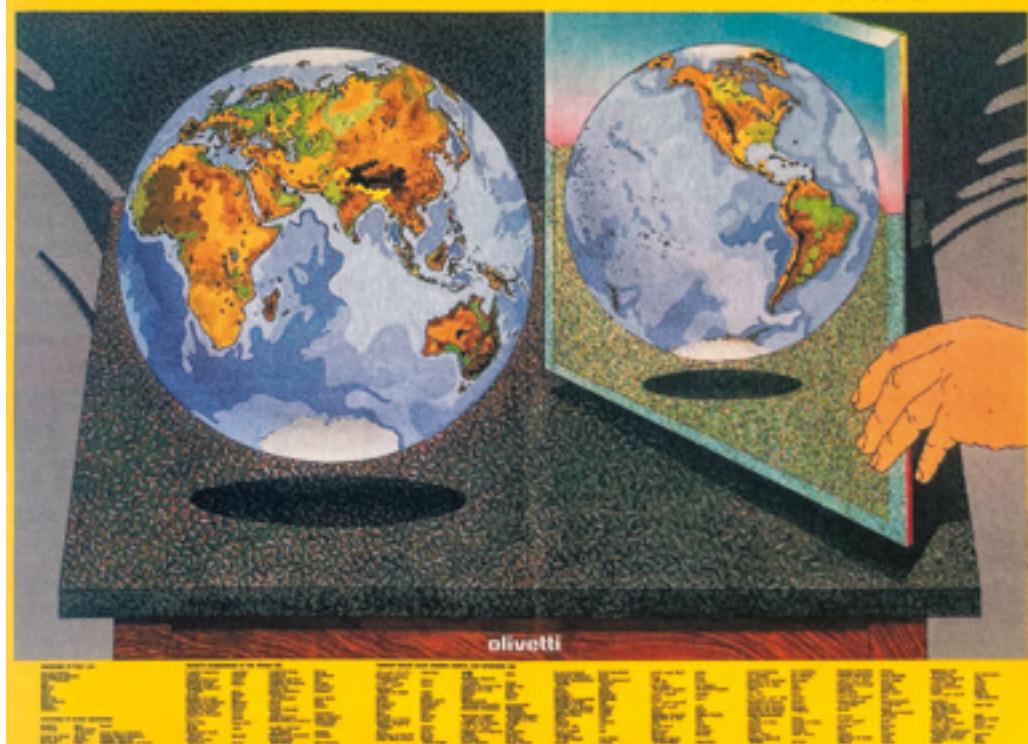
## Olivetti Identities. Spaces and Languages 1933-1983

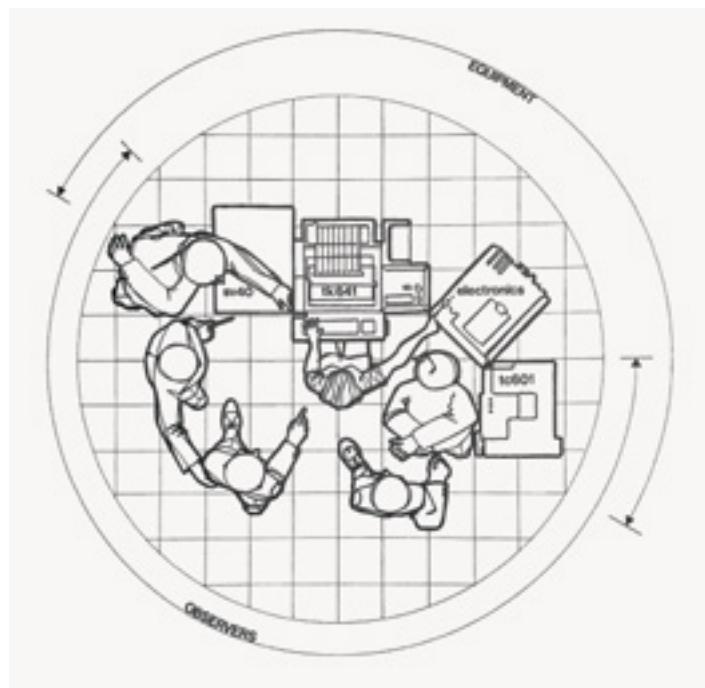
edited by Davide Forman and Davide Turner

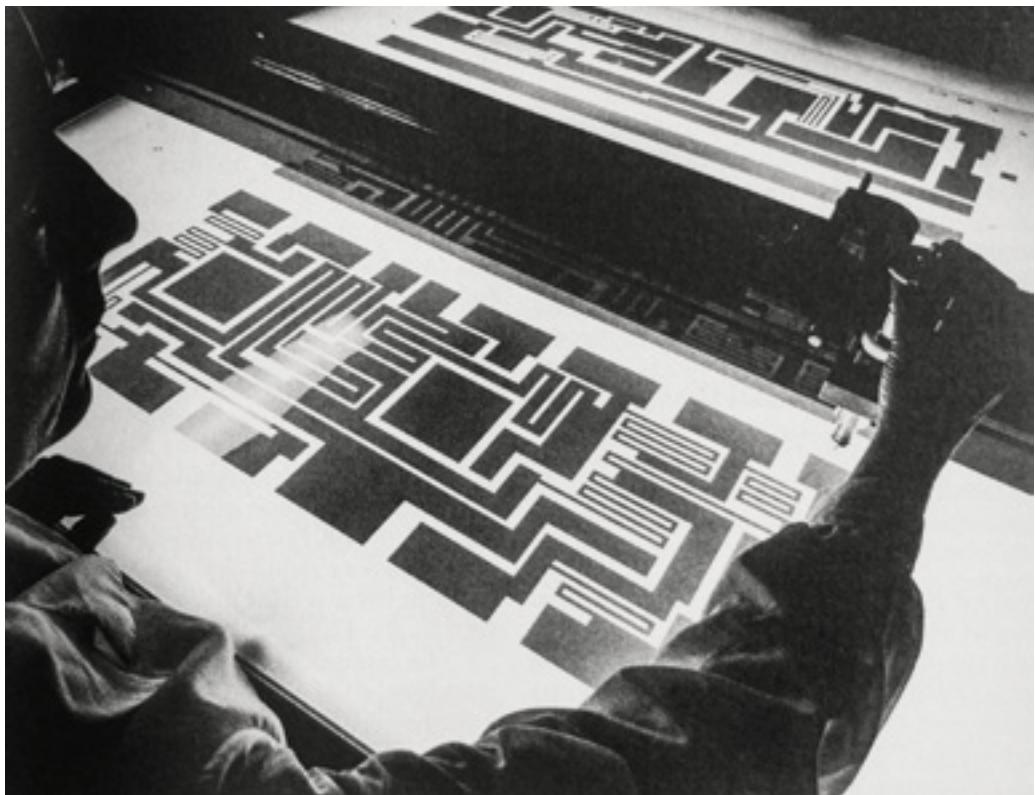
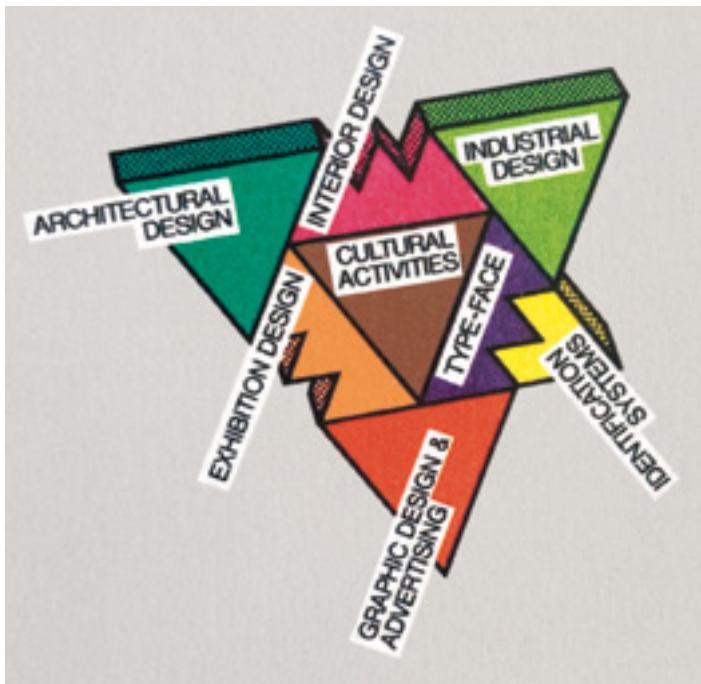


Triest

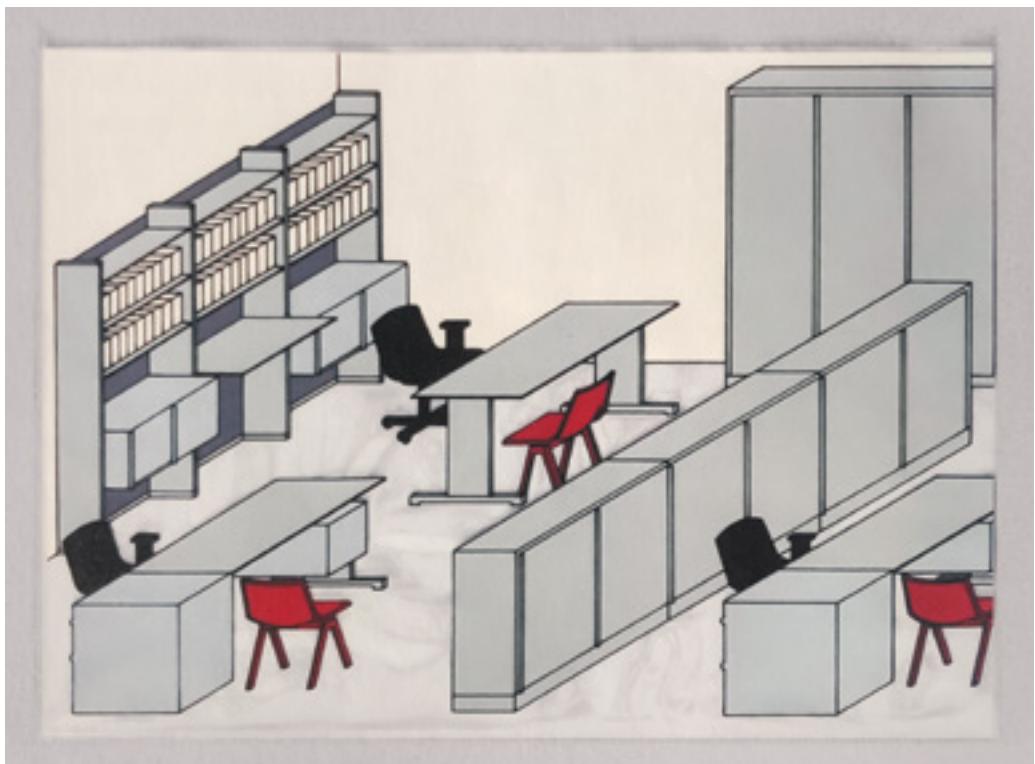
OLIVETTI IN THE WORLD















# Appendices

# Annexes

## Contributors

### Margherita Banchi

Product designer and research assistant at ECAL, where she collaborates on research projects in the fields of material experimentation.

### Chiara Barbieri

Design historian and research assistant at ECAL, where she collaborates on research projects on the history of graphic design. She is a visiting lecturer at the Royal College of Art London.

- [rca.ac.uk/more/staff/dr-chiara-barbieri](http://rca.ac.uk/more/staff/dr-chiara-barbieri)

### Jonas Berthod

Graphic designer and design historian. He is a lecturer at ECAL, Kingston University and the University of the Arts in London.

- [jonasberthod.ch](http://jonasberthod.ch)

### Estelle Blaschke

Photography historian. She holds an interim professorship in Media Studies at the University of Basel and teaches Photography History and Theory at ECAL.

- [estelleblaschke.net](http://estelleblaschke.net)

### François Bovier

Lecturer and researcher at the University of Lausanne and professor at ECAL, where he leads research projects on cinema culture.

- [unil.ch/cin/FrancoisBovier](http://unil.ch/cin/FrancoisBovier)

### Matthieu Cortat

Type designer, founder of the Nonpareille foundry, and professor at ECAL, where he leads the MA Type Design.

- [nonpareille.net](http://nonpareille.net)

### VALIE EXPORT

Austrian artist, pioneer in the field of performance and video installations.

- [valieexport.at](http://valieexport.at)

### Davide Fornari

Full professor at ECAL, where he has been leading the Research & Development sector since 2016.

- [davidefornari.eu](http://davidefornari.eu)

### Alexis Georgacopoulos

Product designer and director of ECAL.

- [ecal.ch](http://ecal.ch)

### Patrick Keller

Architect and interaction designer, co-founder of fabric | ch studio for architecture, interaction and research. He is a lecturer and researcher at ECAL.

- [fabric.ch](http://fabric.ch)

### Anniina Koivu

Design writer, curator, and professor at ECAL, where she is responsible for the MA Theory.

- [anninakoivu.com](http://anninakoivu.com)

### Stéphane Kropf

Visual artist and professor at ECAL, where he leads the BA Fine Arts.

- [stephanekropf.ch](http://stephanekropf.ch)

### Anouk Kruithof

Dutch artist whose exhibitions and books merge social, conceptual, photographic, performance and video.

- [anoukkruithof.com](http://anoukkruithof.com)

### Sarah Owens

Educator and researcher focusing on the history, practice and mediation of visual artefacts. She directs the graduate programme in Visual Communication at the Zurich University of the Arts.

- [zhdk.ch/person/prof-dr-sarah-owens-168367](http://zhdk.ch/person/prof-dr-sarah-owens-168367)

### Sang Ae Park

Archivist of Nam June Paik Art Center in Seoul, where she is equally active as an art curator.

- [njp.ggcf.kr](http://njp.ggcf.kr)

### Stéphanie Serra

Lecturer and researcher at the University of Lausanne and professor at ECAL, where she collaborates on research projects in the field of video art.

### Deyan Sudjic

Writer and curator, he is director emeritus of the Design Museum in London and professor of Design and Architectural Studies at Lancaster University. He was the editor of *Domus* magazine and the director of the Venice Architecture Biennale.

- [deyansudjic.com](http://deyansudjic.com)

### Joël Vacheron

Writer and researcher. He teaches Visual Culture and Media Studies at ECAL.

- [joelvacheron.net](http://joelvacheron.net)

### Thibault Walter

Sound artist and professor at ECAL, where he leads research projects on sound studies. He is co-artistic director of LUFF, Lausanne Underground Film & Music Festival.

- [riponoff.ch/thibault-walter](http://riponoff.ch/thibault-walter)

## Contributeurs

### Margherita Banchi

Designer de produit et assistante de recherche à l'ECAL, où elle collabore à des projets de recherche dans les domaines de l'expérimentation sur les matériaux.

### Chiara Barbieri

Historienne du design et assistante de recherche à l'ECAL, où elle collabore à des projets de recherche sur l'histoire du graphisme. Elle est chargée de cours invitée au Royal College of Art de Londres.

- [rca.ac.uk/more/staff/dr-chiara-barbieri](http://rca.ac.uk/more/staff/dr-chiara-barbieri)

### Jonas Berthod

Graphiste et historien du design. Il est chargé de cours à l'ECAL, à l'Université de Kingston et à l'Université des Arts de Londres.

- [jonasberthod.ch](http://jonasberthod.ch)

### Estelle Blaschke

Historienne de la photographie. Elle est professeure intérimaire en études des médias à l'Université de Bâle et enseigne l'histoire et la théorie de la photographie à l'ECAL.

- [estelleblaschke.net](http://estelleblaschke.net)

### François Bovier

Maître d'enseignement et de recherche à l'Université de Lausanne et professeur à l'ECAL, où il dirige des projets de recherche sur la culture cinématographique.

- [unil.ch/cin/FrancoisBovier](http://unil.ch/cin/FrancoisBovier)

### Matthieu Cortat

Créateur de caractères, fondateur de la fonderie Nonpareille et professeur à l'ECAL, où il dirige le Master Type Design.

- [nonpareille.net](http://nonpareille.net)

### VALIE EXPORT

Artiste autrichienne, pionnière dans le champ de la performances et des installations vidéo.

- [valieexport.at](http://valieexport.at)

### Davide Fornari

Professeur ordinaire à l'ECAL, où il dirige le secteur Recherche et Développement depuis 2016.

- [davidefornari.eu](http://davidefornari.eu)

### Alexis Georgacopoulos

Designer de produits et directeur de l'ECAL.

- [ecal.ch](http://ecal.ch)

### Patrick Keller

Architecte et designer d'interaction, cofondateur de fabric | ch studio pour l'architecture, l'interaction et la recherche. Il est chargé de cours et chercheur à l'ECAL.

- [fabric.ch](http://fabric.ch)

### Anniina Koivu

Écrivaine et curatrice de design et professeure à l'ECAL, où elle est responsable du Master Théorie.

- [anniinakoivu.com](http://anniinakoivu.com)

### Stéphane Kropf

Artiste visuel et professeur à l'ECAL, où il dirige le Bachelor Arts Visuels

- [stephanekropf.ch](http://stephanekropf.ch)

### Anouk Kruithof

Artiste néerlandaise dont les expositions et les livres allient le social, le conceptuel, la photographie, la performance et la vidéo.

- [anoukkruithof.com](http://anoukkruithof.com)

### Sarah Owens

Éducatrice et chercheuse. Elle se concentre sur l'histoire, la pratique et la médiation des artefacts visuels. Elle dirige le programme d'études supérieures en communication visuelle à l'Université des Arts de Zurich.

- [zhdh.ch/person/prof-dr-sarah-owens-168367](http://zhdh.ch/person/prof-dr-sarah-owens-168367)

### Sang Ae Park

Archiviste du Nam June Paik Art Center à Séoul, où elle est également active en tant que commissaire d'exposition.

- [njp.ggcfc.kr](http://njp.ggcfc.kr)

### Stéphanie Serra

Chercheuse, chargée de cours et assistante de recherche à l'ECAL, où elle collabore à des projets de recherche dans le domaine de l'art vidéo.

### Deyan Sudjic

Écrivain, curateur, directeur émérite du Design Museum de Londres et professeur de design et d'études architecturales à l'Université de Lancaster. Il a été rédacteur en chef du magazine Domus et directeur de la Biennale d'architecture de Venise.

- [deyansudjic.com](http://deyansudjic.com)

### Joël Vacheron

Écrivain et chercheur. Il enseigne la culture visuelle et les études des médias à l'ECAL.

- [joelvacheron.net](http://joelvacheron.net)

### Thibault Walter

Artiste sonore et professeur à l'ECAL, où il dirige des projets de recherche sur les études sonores. Il est co-directeur artistique du LUUFF, Lausanne Underground Film & Music Festival.

- [riponoff.ch/thibault-walter](http://riponoff.ch/thibault-walter)

## Image Credits / Courtesy

- Associazione Archivio Storico Olivetti, Ivrea  
111–112, 122 T, 123 T, 124 T, 125, 126 T, 126 B, 127 B, 162 B
- Federico Barbon Studio  
86–87, 88–89
- Robert Cahen  
107 B
- Collection du Fonds d'art contemporain de la Ville de Genève (FMAC)  
106 T
- Sanja Iveković  
109 B
- Kodak Historical Collection, Department of Rare Books and Special Collections, University of Rochester Library  
270–271, 272–273
- Anouk Kruithof  
279–280, 297, 298–299, 300–301, 302–303, 304–305
- The Ketty La Rocca Estate (managed by the artist's son Michelangelo Vasta)  
108 B
- LIMA, Amsterdam  
109 T
- Chris Meigh-Andrews  
108 T
- NMA Papers, Special Collection Research Center, University of Michigan  
274–275
- Office Ben Ganz  
25 B
- Virginie and Philémon Otth  
107 T
- Sarah Owens  
167–168
- Nam June Paik Art Center  
215, 216–217, 218–219, 220–221, 222–223
- Swiss Graphic Design and Typography Revisited  
13–14, 25 T, 26 T, 27 T, 28, 29 T, 29 B
- VALIE EXPORT  
307–308, 321, 322, 323, 324–325, 326, 327

## Image Credits / Copyright

- © Micha Bardy  
27 T, 29 T, 29 B
- © Vincent Basler  
300–301
- © Gianni Berengo Gardin / Contrasto  
124 B
- © Matthias Bünzli  
188–189
- © Johannes Dietschi  
185
- © ECAL / Matthieu Cortat  
66, 67, 71 T
- © ECAL / Calum Douglas  
48–49
- © ECAL / Philippe Fragnière  
31–32, 50
- © ECAL / Alina Frieske  
65
- © ECAL / Maxime Guyon  
45
- © ECAL / Benoît Jeannet  
44
- © ECAL / Patrick Keller  
195–196
- © ECAL / Quentin Lacombe  
90–91
- © ECAL / Calypso Mahieu  
47, 160 T, 161, 163 T, 225–226, 245, 246, 247, 248, 249
- © ECAL / Gianluca Manganiello  
162 T, 163 B
- © ECAL / Santiago Martinez  
129–130, 142–143, 146–147
- © ECAL / Dávid Molnár  
69
- © ECAL / Nicolas Polli  
43, 73–74, 85
- © ECAL / Niccolò Quaresima  
26 B, 28, 121, 125, 126 B, 127 B, 149–150, 159 T, 159 B,  
160 B, 162 B
- © ECAL / Jimmy Rachez  
71 B
- © ECAL / Jean-Vincent Simonet  
46
- © ECAL / Justinas Vilutis  
51
- © ECAL / Thibault Walter  
141 T, 141 B, 144 T, 145
- © ECAL / Mingoo Yoon  
68
- CC BY SA Fondo Paolo Monti / Civico Archivio Fotografico /  
Fondazione BEIC – Biblioteca Europea di Informazione e  
Cultura, Milan.  
127 T
- © Fons Fotogràfic F. Català-Roca – Arxiu Històric del  
Col·legi Oficial d'Arquitectes de Catalunya, Barcelona  
123 B
- © Björn Franke  
192–193
- © Giacomelli  
122 B
- © Armin Linke  
269
- © Christine Luiggi / Swissnex Boston  
27 B
- © montwéART  
215, 220–221, 222–223
- © Sarah Owens  
186–187, 190–191
- © Nam June Paik Estate  
216–217, 218–219
- © Stephen Partridge  
93–94
- © Erik Pauser  
144 B
- © Photo Marka / Touring Club Italiano  
70
- © Photo Scala, Florence / bpk, Bildagentur für Kunst,  
Kultur und Geschichte, Berlin  
53–54
- © 2023, ProLitteris, Zurich  
106 B
- © Niccolò Quaresima  
298–299, 304–305
- © Quixel  
251–252, 276–277
- © Wolfgang Seibt  
25 T
- © Toni Thorimbert  
126 T
- © VALIE EXPORT, Bildrecht Wien, 2023  
307–308, 321, 322, 323, 324–325, 326, 327
- © Vitra Design Museum, Estate of George Nelson  
123 T
- © Matthias Willi  
279–280, 297
- © La Monte Young, Marian Zazeela, Jung Hee Choi, 2021  
129–130, 142–143, 146–147

Published by  
ECAL/University of Art and Design Lausanne

Director  
Alexis Georgacopoulos

Head of R&D  
Davide Fornari

Mnemosyne  
History and Research in Arts and Design  
Histoire et recherche dans les arts et le design

Edited by  
Davide Fornari

Contributors  
Margherita Banchi, Chiara Barbieri, Jonas Berthod, Estelle Blaschke, François Bovier, Matthieu Cortat, VALIE EXPORT, Davide Fornari, Alexis Georgacopoulos, Patrick Keller, Anniina Koivu, Stéphane Kropf, Anouk Kruithof, Sarah Owens, Sang Ae Park, Stéphanie Serra, Deyan Sudjic, Joël Vacheron, Thibault Walter

Transcriptions  
Janine Armin, Margherita Banchi, Jonas Berthod

Translations  
Alexander Cracker

Editing  
Milena Archetti

Graphic design  
Omnigroup, Lausanne

Papers  
Munken Print White 1.5, 115 gr/m<sup>2</sup>  
Fedrigoni Constellation Snow E49 Country, 350 g/m<sup>2</sup>

Typeface  
Marmo (Omnitype)

Lithography  
Christian Ertel, Karlsruhe (DE)

Printing and Binding  
Grafiche Veneziane, Venice (IT)

© 2023, ECAL/University of Art and Design Lausanne as well as the artists, writers, photographers and designers

Every effort has been made to trace copyright holders and to obtain their permission for the use of copyright material. The publisher apologises for any errors or omissions and would be grateful if notified of any corrections that should be incorporated in future reprints or editions of this book.

ISBN 978-2-9701451-5-8



*Mnemosyne. History and Research in Art and Design* reports on the latest research from ECAL/University of Art and Design Lausanne dealing with historical issues. It features a selection of project descriptions, accompanied by conversations on design and artistic research between ECAL professors and scholars in these field.

*Mnemosyne. Histoire et recherche dans les arts et le design* rend compte des dernières recherches menées à l'ECAL/Ecole cantonale d'art de Lausanne qui portent sur des thématiques historiques. Celui-ci propose une sélection de projets, accompagnés de conversations sur la recherche en art et design entre professeur·e·s de l'ECAL et spécialistes dans ces domaines.